

Совет Безопасности

Семьдесят первый год

Предварительный отчет

7725-е заседание
Четверг, 23 июня 2016 года, 10 ч. 20 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Делятр	(Франция)
Члены:	Ангола	г-н Лукаш
	Китай	г-н Сюй Чжуншэн
	Египет	г-н Абулатта
	Япония	г-н Бэссё
	Малайзия	г-жа Аднин
	Новая Зеландия	г-жа Швальгер
	Российская Федерация	г-н Сафронков
	Сенегал	г-н Сек
	Испания	г-н де ла Калье Гарсиа
	Украина	г-н Витренко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Сайсон
	Уругвай	г-н Росселли
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Мендес Гратероль

Повестка дня

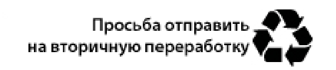
Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций Совета Безопасности 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014) и 2258 (2015) Совета Безопасности (S/2016/546)0

16-19105 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций Совета Безопасности 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014) и 2258 (2015) (S/2016/546)

Председатель (*говорит по-французски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи г-на Стивена О'Брайена.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2016/546, в котором содержится доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций Совета Безопасности 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014) и 2258 (2015).

Сейчас я предоставляю слово г-ну О'Брайену.

Г-н О'Брайен (*говорит по-английски*): Наше сегодняшнее заседание омрачено убийством в прошлый четверг Джо Кокс. Она была блестящим британским парламентарием, которую убили при исполнении служебных обязанностей всего за несколько дней до ее 42-летия и у которой остался супруг и двое маленьких детей, что стало потерей для всех нас и особенно для ни в чем не повинных граждан Сирии, которые никогда не встречались с ней лично, но на благо которых она неустанно, смело и эффективно работала. Джо была преданным гуманитарным работником, сотрудничала с отважной местной неправительственной организацией «Белые каски», а также была одним из наиболее активных сторонников немедленного прекращения этой затянувшейся, разрушительной и бессмысленной войны.

Об этом мне рассказал Афин в больнице города Рейханлы, провинция Хатай, Турция, рядом с контрольно-пропускным пунктом Баб-эль-Хава на сирийской границе, когда я побывал там несколько дней назад. Это сотрудник «Белых касок» в Сирии, который совсем недавно лишился голени в результате подрыва самодельного взрывного устройства, сейчас пытается привыкнуть к протезу. Джо передала его сообщение палате общин и Совету Безопасности. Она стала политиком для того, чтобы бесстрашно говорить правду в Совете Безопасности; я посвящаю свое выступление Джо, ее ценностям, ее вдохновению и, самое главное, ее призыву к миру в Сирии.

С нашим миром что-то в корне не так, если нападения на больницы и школы, мечети и городские рынки, этнические, религиозные и конфессиональные группы стали настолько обычной практикой, что они перестали вызывать какую-либо реакцию. Месяц за месяцем, год за годом все мы говорим о необходимости прекращения кровопролития и важности восстановления справедливости и ответственности в Сирии. Сирийцы призывают к действиям, речь идет о таких сирийцах, как доктор Мазен, о котором я говорил в Совете в прошлом месяце (см. S/PV.7701): он пытался помогать людям и спасать жизни в больнице «Аль-Кудс» до тех пор, пока сам не получил тяжелые ранения в голову и брюшную полость; лежа на больничной койке, он собрал последние силы и произнес лишь следующее: «Пожалуйста, дайте нам мир».

Однако мировое сообщество продолжает наблюдать за тем, как Сирия распадается на части и тонет в крови. Многие районы страны по-прежнему страдают от необузданного насилия, поскольку стороны, по-видимому, не понимают, что у этого конфликта не может быть военного решения. В районах проживания гражданского населения непрерывно слышатся взрывы. Уничтожаются больницы и другие медицинские учреждения. Разваливается система образования, и исчезают источники средств к существованию. Разве кто-либо из присутствующих в этом зале не попытался бы тоже сбежать?

Согласно опубликованному 16 июня последнему докладу Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, на востоке страны террористическая организация «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ) совершила акты геноцида, а также многочисленные преступления против человечности и военные преступления в отношении езидов. В докладе говорится о тысячах езидов, захваченных

в Сирии, где они подвергаются невообразимым страданиям. Езидские женщины по-прежнему становятся жертвами сексуального рабства, а езидских мальчиков подвергают пропагандистской обработке, обучают и используют в ходе военных действий. Тысячи езидских мужчин и мальчиков пропали без вести.

На северо-западе страны, в мухафазе Алеппо, наступление сил ИГИЛ на Азаз и прилегающие районы повлекло за собой многочисленные жертвы среди гражданского населения и создало угрозу для почти 200 000 человек. Кроме того, с начала контрнаступления на ИГИЛ в Манбидже 45 000 человек были перемещены, и 65 000 других граждан оказались в окружении «Демократических сил Сирии». Помимо этого, возросла интенсивность воздушных ударов и артиллерийских обстрелов в районе дороги Кастелло, единственном оставшемся подъездном пути к районам Алеппо, удерживаемым негосударственными вооруженными группами, а также к прилегающим деревням Анадан, Хритан, Кафр-Хамра и Хан-эль-Асал, что вновь породило угрозу полной осады этого района, в которую попадут более 300 000 гражданских лиц.

Применение неточного оружия, в частности непрекращающееся использование бочковых бомб правительственными силами, приводит к чудовищным людским потерям. Например, по сообщениям, только за последние несколько недель на город Дарайя, который уже окрестили «сирийской столицей бочковых бомб», были сброшены десятки таких бомб. Многое уже было сказано о применении такого оружия, однако позвольте мне повторить: их использование таким образом представляет собой неизбирательное нападение. Их единственная цель заключается в устрашении и наказании гражданского населения. Все нападения на гражданских лиц и гражданские объекты, а также практика неизбирательного применения оружия в населенных районах, включая артиллерийские обстрелы и воздушные бомбардировки, должны быть прекращены. Им необходимо незамедлительно положить конец. Прежде чем кто-либо попытается возразить и сказать, что это неправда, необходимо отметить, что использование бочковых бомб является задокументированным и неоспоримым фактом, и рано или поздно все виновные в принятии соответствующих решений и совершении преступлений будут привлечены к ответственности, несмотря на то, сколько времени на это может потребоваться.

Этот жестокий конфликт продолжает разрушать семьи и причинять ужасные страдания ни в чем не повинным людям. Буквально на прошлой неделе, по меньшей мере, шесть детей были убиты и десятки получили ранения в результате чудовищных нападений, совершенных вблизи мечети Сайида Зейнаб к югу от Дамаска, а также на городском рынке в Идлибе. Еще миллионы людей находятся на линии огня, живут в крайней нищете и подвергаются серьезной физической опасности. Дети становятся жертвами насильственных задержаний, пыток, сексуального насилия и, в некоторых случаях, расправ. Детей лишают детства, когда ИГИЛ и некоторые негосударственные вооруженные группы вербуют их в свои ряды.

Как долго еще сирийские дети будут страдать в результате таких действий? Как долго еще мы будем мириться с вопиющими нарушениями основополагающих принципов человечности и полным неуважением норм международного права и, по сути, резолюций Совета? 3 мая Совет единогласно принял резолюцию 2286 (2016) о защите раненых и больных, медицинского и гуманитарного персонала в вооруженном конфликте. Несмотря на это, Организация Объединенных Наций и ее партнеры попрежнему получают сообщения о десятках новых нападений. Согласно задокументированной информации, полученной от организации «Врачи за права человека», в конце апреля было совершено 365 нападений на 259 медицинских учреждений и были убиты 738 медицинских работников. Сообщается, что сирийские правительственные войска несут ответственность, по меньшей мере, за 289 нападений — это более 76 процентов, — которые привели к гибели примерно 667 медицинских работников.

Кроме того, с 1 мая Организация Объединенных Наций и ее партнеры получали сообщения о многочисленных новых нападениях на больницы и другие медицинские учреждения, включая уничтожение 23 мая больницы в Тартусе, а также совершенные 8 июня нападения на три медицинских объекта в Алеппо: больницы «Аль-Баян» и «Аль-Хаким», расположенные на расстоянии 300 метров друг от друга, и клинику «Абдул-Хади Фарес», которые все находятся в восточной части города. Опять же, речь идет о неопровержимых фактах.

Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о праве на здоровье Дайнюс Пурас недавно предупредил о том, что

> «многочисленные медицинские подразделения на всей территории Сирии становятся объектами ущерба и разрушений, что стало чудовищным отличительным признаком этого жестокого конфликта. Само количество таких подвергающихся ударам объектов, а также данные о некоторых из этих инцидентов свидетельствуют о том, что некоторые больницы и другие медицинские учреждения, возможно, преднамеренно выбираются в качестве мишеней для нанесения ударов».

Я также глубоко обеспокоен ситуацией на земляном валу вдоль границы с Иорданией, где число просителей убежища за последние месяцы утроилось и, по текущим оценкам, сегодня составляет более 70 000 человек. В том числе, на земляном валу проживает большое число лиц из крайне уязвимых слоев населения. Более половины из них составляют дети. По оценкам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, к концу года их число превысит 100 000 человек. Кроме того, значительно ухудшилась ситуация в области безопасности на земляном валу, печальным свидетельством чему стали события вторника, когда, по меньшей мере, шесть иорданских солдат были убиты в результате нападения на близлежащий пограничный пост. Это нападение произошло недалеко от зоны ожидания для сирийцев, надеющихся получить разрешение на въезд в Иорданию.

Разумеется, все эти события не могут не поколебать моральные устои мирового сообщества. И, разумеется, международное сообщество должно усомниться в своей гуманности, когда религиозные, этнические и конфессиональные общины подвергаются риску уничтожения, когда поселения внутренне перемещенных лиц уже не застрахованы от воздушных ударов, когда беженцы и мигранты тысячами тонут в Средиземном море и, как сказано в докладе ЮНИСЕФ, когда «детей приходится вынимать из инкубаторов из-за нападений на больницы». Это ужасно. Мы не должны и не можем жить в таком мире.

Учреждения Организации Объединенных Наций и партнерские неправительственные организации продолжают прилагать неустанные усилия для удовлетворения насущных гуманитарных потребностей сирийского населения. 19 мая был представлен июньский план гуманитарного доступа, в котором был запрошен доступ для оказания помощи 1,1 миллиона человек в 34 районах. 2 июня был получен первоначальный ответ от сирийских властей. Из 34 районов, к которым был запрошен доступ, сирийские власти удовлетворили заявки на доставку помощи в полном объеме к 16 районам, к 13 районам был предоставлен частичный доступ, а это означает, что не была санкционирована доставка таких предметов, как продукты питания, или что была разрешена доставка помощи не всем лицам, которые, по нашим оценкам, фактически нуждаются в помощи, при этом было отказано в доступе к 5 районам. После второго раунда консультаций, прошедших 6 июня, частичный доступ был предоставлен в ранее исключенный из списка город Эль-Ваир, и было расширено частичное разрешение на доставку помощи в города Дарайя и Дума, в которых теперь некоторым получателям помощи можно доставлять продовольственные товары.

Что касается, в частности, осажденных районов, то после интенсивных переговоров на различных уровнях в отношении доступа к осажденным районам, запрошенного в июньском плане, Организация Объединенных Наций получила официальные разрешения на наземную доставку помощи в 15 районов для всех или части лиц, нуждающихся в помощи. Я хотел бы также отметить, что в течение этого месяца общее число осажденных районов было пересмотрено в сторону понижения, поскольку Забдин был вновь взят под контроль сирийскими правительственными силами. Таким образом, осажденными в общей сложности остаются 18 районов. Единственный осажденный район, к которому в июньском плане был запрошен, но не санкционирован доступ, — это Эз-Забадани в окрестностях Дамаска. Эз-Забадани является одним из городов, в отношении которых было заключено соглашение по четырем городам, и, как я уже отмечал ранее, любые поставки в эти города по-прежнему планируются и осуществляются в рамках этого механизма. Запросы в отношении двух других осажденных районов — Ярмук и Дейр-эз-Зор — не были включены в план доставки гуманитарных грузов автоколоннами, однако в них проводятся отдельные сбросы гуманитарных грузов с воздуха под руковод-

ством Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Всемирной продовольственной программы, соответственно, и оба учреждения продолжают эти усилия.

Сейчас, пока я выступаю в этом зале, межучрежденческие автоколонны доставляют столь необходимую многосекторальную помощь в Джируд, расположенный в окрестностях Дамаска, и в Шейх-Максуд, квартал города Алеппо, который в последние месяцы подвергается постоянным обстрелам. Это первый этап многоэтапной доставки продовольствия, продуктов питания, предметов медицинского назначения, средств гигиены и других гуманитарных грузов, рассчитанный примерно на 22 500 получателей помощи. 19 июня совместная гуманитарная колонна Организации Объединенных Наций и Сирийского арабского общества Красного Полумесяца (САРК) направилась в район Кафр-Батна для оказания продовольственной и медицинской помощи 25 000 получателям в двух осажденных районах, Айн-Тарме и Хамурии, а также в трех труднодоступных общинах, а именно Хазех, Бейт-Саве и Афтариз. 16 июня колонна Организации Объединенных Наций-САРК доставила продовольствие, предметы медицинского назначения, продукты питания и непродовольственные товары (НПТ), воду, предметы санитарии и гигиены и сельскохозяйственную помощь для 50 000 получателей в Африн и соседние города в мухафазе Алеппо. В тот же день межучрежденческая автоколонна доставила гуманитарную помощь 37 500 жителям осажденного района Эль-Ваир в Хомсе. Отправка следующей автоколонны запланирована на ближайшие дни, в настоящее время ожидается утверждение заявки правительством. В совокупности эти колонны доставят в Эль-Ваир продовольствие, медикаменты, предметы медицинского назначения и продукты питания, воду, санитарно-гигиенические принадлежности и предметы первой необходимости для 75 000 человек.

Ранее в этом месяце автоколонна Организации Объединенных Наций/САРК доставила продовольствие, предметы медицинского назначения, продукты питания, воду и санитарно-гигиенические принадлежности, а также НПТ для 33 500 получателей помощи в Дар-эль-Кабире, Тер-Малле и Эль-Ганто в сельских районах на севере мухафазы Хомс. Кроме того, 10 июня Организация Объединенных Наций и ее партнеры завершили первый этап многоэтапной доставки продовольствия для 24 000 человек, а также продуктов питания, предметов медицинского назначения, предметов гигиены и других гуманитарных грузов для примерно 40 000 человек в Думе. За день до этого, 9 июня, Организация Объединенных Наций и ее партнеры доставили в Дарайю продовольствие, питание, воду, медицинские и санитарно-гигиенические грузы, а также школьные принадлежности вслед за первой автоколонной, которая 1 июня доставила туда предметы медицинского назначения, в том числе вакцины и некоторые продукты питания для детей. Организация Объединенных Наций и САРК впервые за четыре года смогли доставить помощь в Дарайю. Кроме того, 1 и 3 июня межучрежденческие автоколонны были направлены в Моадамию, с тем чтобы доставить продовольствие, предметы медицинского назначения и продукты питания для 45 000 человек.

Несмотря на продолжающиеся неустанные усилия Организации Объединенных Наций и наших партнеров по гуманитарной деятельности на местах, направленные на оказание помощи всем нуждающимся на всей территории Сирии, условия продолжающегося конфликта и дальнейшее вмешательство и непримиримость сторон в конфликте создают серьезные препятствия для нашей способности оказывать помощь. Ограничения, накладываемые сирийскими властями в отношении доступа, — кто, где и в каком объеме может оказывать помощь — до сих пор делают оказание помощи некоторым общинам попросту невозможным, и эту ситуацию усугубляют действия тех же властей, которые впоследствии всеми силами пытаются замедлить, отклонить от курса или сорвать движение автоколонн по мере того, как мы пытаемся выполнять нашу работу. Организация доставки помощи должна оставаться обязанностью Организации Объединенных Наций и ее партнеров и осуществляться с учетом потребностей; она не должна быть предметом политических или иных обсуждений.

Мы должны осознать, что доставка помощи заключается не просто в том, чтобы утром направить грузовик в нужном направлении и надеяться на лучшее. Те, кто занимается организацией гуманитарных колонн на местах, ежеминутно сталкиваются с проблемами в плане безопасности, пытаясь построить безопасный и наиболее быстрый маршрут

в условиях чудовищной конфликтной ситуации. Такую работу могут выполнять лишь выдающиеся и мужественные сотрудники. Даже в самых оптимальных условиях эта работа крайне сложна. Сталкиваясь с реальными условиями в Сирии, которые я описал сегодня, — и о которых, по сути, я рассказываю ежемесячно — условиями действующего и взрывоопасного конфликта, эти незаурядные и смелые люди прилагают титанические усилия, подвергая свою жизнь опасности, и мы должны сделать их работу более безопасной, а не наоборот, позволив им вести переговоры без излишней публичности, которая сопровождает каждый их шаг, к чему я уже призывал ранее. Откровенно говоря, мы не можем позволить себе не справиться с этой задачей. Я вновь призываю все стороны, которые обладают такими возможностями, и впредь оказывать давление на власти, с тем чтобы они предоставили неограниченный, безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ без какого-либо вмешательства.

С января этого года Организация Объединенных Наций и ее партнеры оказали помощь около 844 325 лицам, направив межучрежденческие автоколонны через линии противостояния. К ним относятся, в том числе, 334 150 человек из примерно 590 200 жителей осажденных районов, обозначенных Организацией Объединенных Наций, причем в некоторые помощь доставлялась неоднократно. Хотя эти усилия, разумеется, представляют собой определенный прогресс и являются долгожданными, это лишь малая толика по сравнению с масштабами проблем в плане обеспечения защиты, потребностей и страданий населения в осажденных или труднодоступных районах. Кроме того, в результате тщательного обзора было установлено, что в труднодоступных районах сегодня проживает около 5 миллионов человек, что более чем на 900 000 человек превышает предыдущие показатели. Это значительное увеличение вызвано рядом факторов, но в первую очередь включением в перечень районов в некоторых частях мухафаз Алеппо, Ракка и Хасеке в результате отсутствия в них безопасности, а также ограниченного доступа к ним гуманитарных структур как с территории Сирии, так и в рамках трансграничных операций.

Поэтому жизненно важно, чтобы прерывистая динамика, наблюдавшаяся в отношении санкционирования гуманитарного доступа на протяжении последних нескольких месяцев, не ослабла, а, наоборот, усилилась во второй половине этого года. Ключевая задача теперь состоит в том, чтобы «превратить» эти просьбы о доступе в осажденные и труднодоступные районы в соответствующие разрешения и полноценные и устойчивые гуманитарные поставки всем нуждающимся сирийцам. Группа на месте работает круглосуточно для того, чтобы претворить это в жизнь, в том числе на основе проведения переговоров с сирийскими властями в надежде трансформировать частичные разрешения в безусловные разрешения и положить конец практике изъятия предметов медицинского назначения, которая, к нашему ужасу, сохраняется.

Мы надеемся, что к концу этого месяца нам удастся добраться до всех осажденных районов. Члены Совета могут быть уверены в том, что в случае получения разрешения на доставку помощи в полном объеме во все районы, Организация Объединенных Наций и ее партнеры будут обладать необходимым потенциалом для того, чтобы активизировать свои усилия и удовлетворять эти потребности при условии предоставления денежной помощи, а не просто словесных обещаний об объявлении взносов. Сейчас мы также представили сирийским властям план доступа на июль; это произошло 19 июня, когда мы обратились с просьбой предоставить доступ к 1 220 750 людям, которым предназначается помощь и которые проживают в 35 осажденных, труднодоступных и находящихся за линией огня приоритетных районах. Эта просьба должна быть одобрена в полном объеме и без каких-либо условий.

Необходимо также, чтобы стороны так называемого соглашения о прекращении огня в четырех городах отказались от мщения друг другу с тем, чтобы санкционированные колонны с гуманитарной помощью могли продвигаться вглубь страны, а нуждающееся в медицинской помощи население могло получать своевременный доступ к медицинскому обслуживанию. Для этого и для того, чтобы обеспечить в ближайшие недели и месяцы непрерывный доступ к населению, нам потребуется постоянная поддержка со стороны Совета Безопасности, Международной группы поддержки Сирии и государств-членов. Нам также необходимо и впредь поддерживать наших мужественных партнеров из числа неправительственных организаций, которые не покладая рук работают в осажденных и труднодоступных районах и осуществляют жизненно

важные программы, дополняющие важные усилия Организации Объединенных Наций и Сирийского общества Красного Полумесяца в контексте обеспечения доступа к нуждающемуся населению.

Я уже неоднократно заявлял ранее, что мы попрежнему привержены оказанию помощи и готовы ее предоставлять любыми способами, в том числе сбрасывая с воздушных судов грузы для гражданских лиц, которые в них отчаянно нуждаются, кем бы они ни были и где бы они ни находились. Главное, однако, заключается в том, что реальные масштабы прогресса невозможно измерять, учитывая только специальные поставки грузов в осажденные общины. Тот факт, что 10 июня, т.е. на следующий день после того, как Организация Объединенных Наций и Сирийское общество Красного Полумесяца впервые с ноября 2012 года доставили в Дарайю продовольственную помощь, на этот город, по сообщениям, были сброшены десятки «бочковых бомб», свидетельствуют о том, что положение, в котором находятся люди в осажденных и труднодоступных районах, не удастся улучшить только за счет доставки гуманитарной помощи.

Подлинным мерилом прогресса станет то время, которое потребуется для того, чтобы эти средневековые осады исчезли; чтобы мальчики, несущие лекарства своим матерям, перестали попадать под снайперский огонь; чтобы врачи могли проводить жизненно необходимые операции, не опасаясь стать жертвой неминуемых нападений; чтобы девочки-езидски перестали царапать себе лица из страха быть проданными и обращенными в сексуальных рабынь. Такова сегодня ужасающая реальная жизнь людей в Сирии. Хотя основная ответственность лежит на сирийских сторонах, грядущие поколения строго осудят нас, если мы, как международное сообщество, не сможем спасти и защитить гражданское население в Сирии.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на О'Брайена за его брифинг.

Теперь я приглашаю членов Совета перейти к неофициальным консультациям для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 40 м.